



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Order Paper and Notices

of the Assembly

Tuesday, 18 April 2023 – No. 33

Ten a.m.

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

Part 1

ROUTINE PROCEEDINGS

STATEMENTS BY MEMBERS

- The Member for Bellechasse on the following subject: *Retirement of Lac-
Etcheming skier, Marie-Michèle Gagnon.*
- The Member for Viau on the following subject: *Tribute to the Help and
Information Center on Workplace Harassment.*
- The Member for Duplessis on the following subject: *The 60th anniversary
of CKCN.*
- The Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on the following subject: *The
Institut Notre-Dame du Bon-Conseil sisters celebrate 100th anniversary.*
- The Member for Masson on the following subject: *Recognition of Masson
volunteers.*
- The Member for Notre-Dame-de-Grâce on the following subject: *Underline
Earth Day.*
- The Member for Mégantic on the following subject: *Redistribution of
\$19 million to Lac-Mégantic – a first announcement.*
- The Member for Chauveau on the following subject: *The 25th anniversary
of Club des aînés La belle époque.*
- The Member for Châteauguay on the following subject: *Helping one
another during a power outage in Châteauguay.*
- The Member for Saint-Jean on the following subject: *Visit by the Minister
of Families to stimulate the creation of educational home childcare
services.*
- The Member for Verchères on the following subject: *The 350th anniversary
of Varennes.*
- The Member for Chutes-de-la-Chaudière on the following subject: *“La
COOP s’expose” exhibition presented by the Coopérative artistique Les
Etchemins.*

STATEMENTS BY MINISTERS

INTRODUCTION OF BILLS

PRESENTING (a) Papers
 (b) Reports from committees
 (c) Petitions

ORAL ANSWERS TO PETITIONS

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND
PERSONAL EXPLANATIONS**

ORAL QUESTIONS AND ANSWERS

DEFERRED DIVISIONS

MOTIONS WITHOUT NOTICE

NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES

INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY

Part 2

ORDERS OF THE DAY

BUSINESS HAVING PRECEDENCE

URGENT DEBATES

DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES

OTHER BUSINESS

I. Government Bills

Passage in Principle

- (1) Bill 14
An Act to amend various provisions relating to public security and to enact the Act to assist in locating missing persons
Introduced by the Minister of Public Security on **15 March 2023**
- (2) Bill 15*
An Act to make the health and social services system more effective
Introduced by the Minister of Health on **29 March 2023**

- (3) Bill 16
An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other provisions
Introduced by the Minister of Municipal Affairs on **21 March 2023**
- (4) Bill 19
An Act respecting the regulation of work by children
Introduced by the Minister of Labour on **28 March 2023**
- (5) Bill 20*
An Act to establish the Blue Fund and to amend other provisions
Introduced by the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks on **6 April 2023**

*** Recommendation of the Lieutenant-Governor**

Committee Stage

- (6) Bill 7*
An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions
Introduced by the Minister of Finance on 1 February 2023
Passed in principle on **15 February 2023**, and
Referred to the Committee on Public Finance

*** Recommendation of the Lieutenant-Governor**

- (7) Bill 11
An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions
Introduced by the Minister for Health and for Seniors on 16 February 2023
Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 30 March 2023
Passed in principle on **4 April 2023**, and
Referred to the Committee on Citizen Relations
- (8) Bill 12
An Act to reform family law with regard to filiation and to protect children born as a result of sexual assault and the victims of that assault as well as the rights of surrogates and of children born of a surrogacy project
Introduced by the Minister of Justice on 23 February 2023
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 30 March 2023
Passed in principle on **30 March 2023**, and
Referred to the Committee on Institutions

Report Stage

Passage

- (9) Bill 10
An Act limiting the use of personnel placement agencies' services and independent labour in the health and social services sector
Introduced by the Minister of Health on 15 February 2023
Passed in principle on 22 February 2023, and
Referred to the Committee on Health and Social Services
Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 16 March 2023
Report from the Committee on Health and Social Services adopted on **6 April 2023**

II. Private Members' Public Bills

Passage in Principle

- (10) Bill 190
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **1 December 2022**
- (11) Bill 191
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate
Introduced by the Member for Marquette on **8 December 2022**
- (12) Bill 192
An Act to ensure student health and safety in the classroom by regulating ambient air quality in schools
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **7 December 2022**
- (13) Bill 193
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to recognize the right to a healthful environment as a fundamental right
Introduced by the Member for Notre-Dame-de-Grâce on **1 February 2023**
- (14) Bill 195
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **2 February 2023**
- (15) Bill 196
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **14 March 2023**
- (16) Bill 197
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services
Introduced by the Member for Pontiac on **6 December 2022**

- (17) Bill 198
An Act to amend the Civil Code to ensure greater protection of seniors as lessees against repossession of dwellings and evictions
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 February 2023**
- (18) Bill 199
An Act to better protect consumers against abusive credit contracts
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **23 February 2023**
- (19) Bill 390
An Act to promote taking gender equality and diversity in an intersectional perspective into account in the budgetary process
Introduced by the Member for Mercier on **21 March 2023**
- (20) Bill 391
An Act to amend the Education Act to enshrine the right to free special school projects offered in schools providing preschool or elementary and secondary education and to limit the distance between immovables of a school with a special project
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **16 March 2023**
- (21) Bill 393
An Act to combat food waste
Introduced by the Member for Verdun on **6 April 2023**
- (22) Bill 396
An Act to amend the Act to reduce the debt and establish the Generations Fund to provide for the achievement of a capitalization of one hundred billion dollars
Introduced by the Member for Marguerite-Bourgeoys on **16 March 2023**

Committee Stage

Report Stage

Passage

III. Private Bills

Hearings and Clause-by-Clause Consideration

Passage in Principle

Passage

IV. Government Motions

- (23) 6 April 2023
Motion moved by the Minister of International Relations and La Francophonie:

THAT the National Assembly approve the Agreement on social security between Québec and the Republic of Tunisia, signed on 20 November 2022.

In compliance with section 22.3 of the *Act respecting the Ministère des Relations internationales*, this motion cannot be debated before 16 April 2023.

- (24) 6 April 2023
Motion moved by the Minister of International Relations and La Francophonie:

THAT the National Assembly approve the Agreement on social security between Québec and the Republic of Austria, signed on 14 December 2022.

In compliance with section 22.3 of the *Act respecting the Ministère des Relations internationales*, this motion cannot be debated before 16 April 2023.

V. Estimates of Expenditure

- (25) Estimates of Expenditure for the fiscal year ending 31 March 2024 tabled by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 21 March 2023 and referred for consideration to the standing committees on **22 March 2023**.

VI. Statutory Debates

BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION

Part 3

BILLS PASSED

(Bills awaiting Royal Assent)

Part 4

PROCEEDINGS IN COMMITTEES

The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly.

COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION

Orders in compliance with the Standing Orders

- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report and financial commitments.
- Hearing of the Secrétariat du Conseil du trésor on its administrative management and financial commitments, as well as on the Report on the application of the Public Administration Act.

COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

Orders of reference

Special consultations:

- **Bill 16**, An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other provisions (Order of reference given on 30 March 2023).

COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

Orders of initiative

- The revelations of violence during hazing in the junior hockey league and the potential situation in other sports.

COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

Orders of reference

Special consultations:

- **Bill 19**, An Act respecting the regulation of work by children (Order of reference given on 5 April 2023).

COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 7**, An Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions (Order of reference given on 15 February 2023).

COMMITTEE ON INSTITUTIONS

Orders of reference

Special consultations:

- **Bill 14**, An Act to amend various provisions relating to public security and to enact the Act to assist in locating missing persons (Order of reference given on 28 March 2023).

Consideration of Bills:

- **Bill 12**, An Act to reform family law with regard to filiation and to protect children born as a result of sexual assault and the victims of that assault as well as the rights of surrogates and of children born of a surrogacy project (Order of reference given on 30 March 2023).

COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

Orders of reference

Consideration of Bills:

- **Bill 11**, An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions (Order of reference given on 4 April 2023).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

Orders in compliance with the Standing Orders

Interpellation:

- By the Member for Taschereau to the Minister of Transport and Sustainable Mobility on the following subject: *The importance of pedestrian safety around schools in Québec* (Notice given on 6 April 2023).

Part 5

WRITTEN QUESTIONS

*Questions already placed on the Order Paper
are published each Wednesday*

(23) Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) – **18 April 2023**

To the Minister of Finance

The financial assistance provided under the Basic Income Program is taxable, just like other last-resort financial assistance benefits, including the Social Solidarity Program. There is no withholding tax at the time of payment. To date, citizens receiving social assistance have almost always fallen short of provincial exemption requirements. However, with the increase in the Basic Income Program and the indexation of the amounts paid out, minimal as they may be, social solidarity recipients will have to pay income tax for the first time ever in Québec.

My question to the Minister of Finance is the following:

Will the social assistance recipients affected by this taxation be compensated for the income tax they will have to pay for the 2022 taxation year, considering the basic personal amount deduction is lower than the sum of the benefits received? Will the Minister commit not to seize the solidarity credit of the individuals affected? Will corrective measures be made for 2023, given that the problem will be much worse by then?

(24) Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) – **18 April 2023**

To the Minister Responsible for Social Solidarity and Community Action

The financial assistance provided under the Basic Income Program is taxable, just like other last-resort financial assistance benefits, including the Social Solidarity Program. There is no withholding tax at the time of payment. To date, citizens receiving social assistance have almost always fallen short of provincial exemption requirements. However, with the increase in the Basic Income Program and the indexation of the amounts paid out, minimal as they may be, social solidarity recipients will have to pay income tax for the first time ever in Québec.

Furthermore, with the entry into force of the Basic Income Program in January 2023, certain individuals who have been recognized as having a severely limited capacity for employment and who have access to programs such as Retraite Québec disability pensions, IVAC pensions, certain other pension annuities, etc. would be entitled to a lumpsum payment (the difference between their social assistance amount and pension amount) and to a financial assistance claim slip providing them with the right to free medications and help for certain special needs.

My questions to the Minister Responsible for Social Solidarity and Community Action are the following:

- 1) Will the Minister commit to ensuring that all persons concerned are informed of this right by the responsible, respective departments? Will she see to it that a message is sent out to them?
- 2) Will the social assistance recipients affected by this unexpected taxation be compensated for the income tax they will have to pay for the 2022 tax year? Will corrective measures be undertaken for 2023, given that the problem will be worse by then?

Part 6
NOTICES

I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN

Government Bills

Private Members' Public Bills

- (a) 6 April 2023
An Act to combat waste – *Member for Îles-de-la-Madeleine*
- (b) 6 April 2023
An Act to reinforce the qualified majority required for the appointment and removal of persons appointed by the National Assembly – *Member for Nelligan*
- (c) 6 April 2023
An Act respecting the suspension of the issuing of new mining claims and ending the precedence of mining and gas rights over other land uses – *Member for Verdun*

Private Bills

II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME

- (aa) An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal – *Member for Westmount–Saint-Louis*